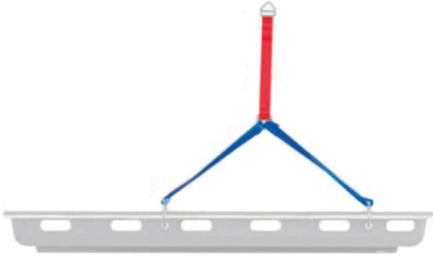
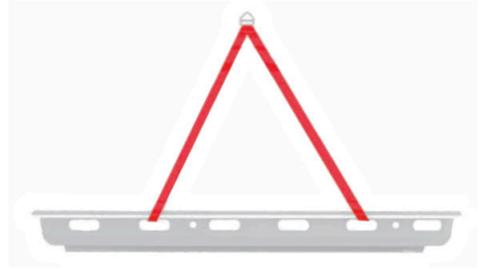


STX 519



STX 540



**Manuale d'uso e Manutenzione
IMBRACATURE PER BASKET**

IT

**Use and Maintenance Manual
HARNESSES FOR BASKET STRETCHERS**

EN

**Betriebs- und Wartungshandbuch
GURTSYSTEME FÜR KORB**

DE

**Manuel d'utilisation et d'entretien
HARNAIS POUR CIVIÈRE DE TRANSPORT**

FR

**Manual de uso y mantenimiento
ESLINGAS PARA CAMILLA TIPO CESTA**

ES

**Manual de Uso e Manutenção
ACESSÓRIOS DE ELEVAÇÃO PARA MACAS
TIPO CESTO (“BASKET”)**

PT



INDICE / CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / SOMMAIRE / ÍNDICE

IT

1.	MODELLI	4
2.	DESTINAZIONE D'USO	4
2.1	DESTINAZIONE D'USO E BENEFICI CLINICI	4
2.2	PAZIENTI DESTINATARI	4
2.3	CRITERI DI SELEZIONE PAZIENTI	4
2.4	CONTRINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI INDESIDERATI	4
2.5	UTILIZZATORI E INSTALLATORI	4
2.5.1	Formazione utilizzatori	4
2.5.2	Formazione installatore	4
3.	STANDARD DI RIFERIMENTO	4
4.	INTRODUZIONE	4
4.1	UTILIZZO DEL MANUALE	4
4.2	ETICHETTATURA E CONTROLLO TRACCIABILITÀ DEL DISPOSITIVO	4
4.3	SIMBOLI	5
4.4	GARANZIA E ASSISTENZA	5
5.	AVVERTENZE/PERICOLI	5
6.	AVVERTENZE SPECIFICHE	6
7.	RISCHIO RESIDUO	6
8.	DATI TECNICI E COMPONENTI	7
9.	MESSA IN FUNZIONE	7
10.	CARATTERISTICHE FUNZIONALI	7
11.	MODALITÀ D'USO	7
11.1	Utilizzo del sistema STX 519	7
11.2	Utilizzo del sistema STX 540	8
11.3	Utilizzo del sistema STX 519 per il trascinamento	8
12.	PULIZIA E MANUTENZIONE	8
12.1	PULIZIA	8
12.2	MANUTENZIONE ORDINARIA	8
12.3	REVISIONE PERIODICA	9
12.4	MANUTENZIONE STRAORDINARIA	9
12.5	TEMPO DI VITA	9
13.	TABELLA GESTIONE GUASTI	9
14.	ACCESSORI	9
15.	RICAMBI	9
16.	SMALTIMENTO	9

DE

1.	MODELLE	16
2.	VERWENDUNGSZWECK	16
2.1	VERWENDUNGSZWECK UND KLINISCHER NUTZEN	16
2.2	ZIELPATIENTEN	16
2.3	AUSWAHLKRITERIEN FÜR PATIENTEN	16
2.4	GEGENANZEIGEN UND NEBENWIRKUNGEN	16
2.5	ANWENDER UND TECHNIKER	16
2.5.1	Anwenderausbildung	16
2.5.2	Ausbildung Installateur	16
3.	BEZUGSRICHTLINIEN	16
4.	EINLEITUNG	16
4.1	GEBRAUCH DES HANDBUCHS	16
4.2	TYPENSCHILDER UND RÜCKVERFOLGBARKEIT DES PRODUKTS	16
4.3	SYMBOLE	17
4.4	GARANTIE UND KUNDENDIENST	17
5.	WARNUNGEN/GEFAHREN	17
6.	SPEZIFISCHE HINWEISE	18
7.	RESTRISIKO	19
8.	TECHNISCHE DATEN UND KOMPONENTEN	19
9.	INBETRIEBNAHME	19
10.	ANWENDUNGSEIGENSCHAFTEN	19
11.	GEBRAUCHSWEISE	19
11.1	Anwendung des Systems STX 519	19
11.2	Anwendung des Systems STX 540	20
11.3	Anwendung des Systems STX 519 zum Schleppen	20
12.	REINIGUNG UND WARTUNG	20
12.1	REINIGUNG	20
12.2	ORDENTLICHE WARTUNG	20
12.3	REGELMÄSSIG REVISION	21
12.4	AUSSERORDENTLICHE WARTUNG	21
12.5	LEBENSDAUER	21
13.	SCHADENSTABELLE	21
14.	ZUBEHÖR	21
15.	ERSATZTEILE	21
16.	ENTSORGUNG	21

EN

1.	MODELS	10
2.	INTENDED USE	10
2.1	INTENDED USE AND CLINICAL BENEFITS	10
2.2	TARGET PATIENTS	10
2.3	PATIENT SELECTION CRITERIA	10
2.4	CONTRAINDICATIONS AND SIDE EFFECTS	10
2.5	USERS AND INSTALLERS	10
2.5.1	USER TRAINING	10
2.5.2	INSTALLER TRAINING	10
3.	REFERENCE STANDARDS	10
4.	INTRODUCTION	10
4.1	USING THE MANUAL	10
4.2	DEVICE LABELLING AND TRACEABILITY	10
4.3	SYMBOLS	11
4.4	WARRANTY AND SERVICE	11
5.	WARNINGS/DANGERS	11
6.	SPECIFIC WARNINGS	12
7.	RESIDUAL RISK	12
8.	TECHNICAL DATA AND COMPONENTS	12
9.	COMMISSIONING	13
10.	OPERATING CHARACTERISTICS	13
11.	PROPER USE	13
11.1	Using the STX 519 system	13
11.2	Using the STX 540 system	13
11.3	Using the STX 519 system for dragging	13
12.	CLEANING AND MAINTENANCE	14
12.1	CLEANING	14
12.2	ROUTINE MAINTENANCE	14
12.3	PERIODIC OVERHAUL	15
12.4	SPECIAL MAINTENANCE	15
12.5	LIFE SPAN	15
13.	TROUBLESHOOTING TABLE	15
14.	ACCESSORIES	15
15.	SPARE PARTS	15
16.	DISPOSAL	15

FR

1.	MODÈLES	22
2.	UTILISATION	22
2.1	UTILISATION ET BÉNÉFICES CLINIQUES	22
2.2	PATIENTS DESTINATAIRES	22
2.3	CRITÈRES DE SÉLECTION DES PATIENTS	22
2.4	CONTRE-INDICATIONS ET EFFETS COLLATÉRAUX	22
2.5	UTILISATEURS ET INSTALLATEURS	22
2.5.1	Formation des utilisateurs	22
2.5.2	Formation installateur	22
3.	STANDARD DE RÉFÉRENCE	22
4.	INTRODUCTION	22
4.1	UTILISATION DU MANUEL	22
4.2	ÉTIQUETAGE ET CONTRÔLE DE LA TRACÉABILITÉ DU DISPOSITIF	22
4.3	SYMBOLES	23
4.4	GARANTIE ET ASSISTANCE	23
5.	AVERTISSEMENTS/DANGERS	23
6.	AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES	24
7.	RISQUE RÉSIDUEL	25
8.	DONNÉES TECHNIQUES ET COMPOSANTS	25
9.	MISE EN FONCTION	25
10.	CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES	25
11.	MODALITÉS D'UTILISATION	25
11.1	Utilisation du système STX 519	25
11.2	Utilisation du système STX 540	26
11.3	Utilisation du système STX 519 pour le tirage	26
12.	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	26
12.1	NETTOYAGE	26
12.2	ENTRETIEN ORDINAIRE	26
12.3	RÉVISION PÉRIODIQUE	27
12.4	ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE	27
12.5	TEMPS DE VIE	27
13.	TABLEAU DE GESTION DES PANNES	27
14.	ACCESSOIRES	27
15.	PIÈCES DÉTACHÉES	27
16.	ÉLIMINATION	27

1.	MODELOS	28
2.	DESTINO DE USO	28
2.1	DESTINO DE USO Y BENEFICIOS CLÍNICOS	28
2.2	PACIENTES DESTINATARIOS	28
2.3	CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LOS PACIENTES	28
2.4	CONTRAINDICACIONES Y EFECTOS COLATERALES	28
2.5	USUARIOS E INSTALADORES	28
2.5.1	Formación de los usuarios	28
2.5.2	Formación del instalador	28
3.	NORMAS DE REFERENCIA	28
4.	INTRODUCCIÓN	28
4.1	USO DEL MANUAL	28
4.2	ETIQUETADO Y CONTROL DE SEGUIMIENTO DEL DISPOSITIVO	28
4.3	SÍMBOLOS	29
4.4	GARANTÍA Y ASISTENCIA	29
5.	ADVERTENCIAS/PELIGROS	29
6.	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS	30
7.	RIESGO RESIDUAL	30
8.	DATOS TÉCNICOS Y COMPONENTES	31
9.	PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	31
10.	CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO	31
11.	MODO DE USO	31
11.1	Uso del sistema STX 519	31
11.2	Uso del sistema STX 540	32
11.3	Uso del sistema STX 519 para el arrastre	32
12.	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	32
12.1	LIMPIEZA	32
12.2	MANTENIMIENTO ORDINARIO	32
12.3	REVISIÓN PERIÓDICA	33
12.4	MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO	33
12.5	TIEMPO DE VIDA ÚTIL	33
13.	TABLA DE GESTIÓN DE FALLAS	33
14.	ACCESORIOS	33
15.	RECAMBIOS	33
16.	ELIMINACIÓN	33

1.	MODELOS	34
2.	USO PRETENDIDO	34
2.1	USO PRETENDIDO E BENEFÍCIOS CLÍNICOS	34
2.2	PACIENTES DESTINATÁRIOS	34
2.3	CRITÉRIOS DE SELEÇÃO DOS PACIENTES	34
2.4	CONTRAINDICAÇÕES E EFEITOS COLATERAIS	34
2.5	UTILIZADORES E INSTALADORES	34
2.5.1	Formação dos utilizadores	34
2.5.2	Formação do instalador	34
3.	NORMATIVA DE REFERÊNCIA	34
4.	INTRODUÇÃO	34
4.1	UTILIZAÇÃO DO MANUAL	34
4.2	ETIQUETAGEM E CONTROLO DA RASTREABILIDADE DO PRODUTO	34
4.3	SÍMBOLOS	35
4.4	GARANTIA E ASSISTÊNCIA	35
5.	ADVERTÊNCIAS/PERIGOS	35
6.	ADVERTÊNCIAS ESPECÍFICAS	36
7.	RISCO RESIDUAL	36
8.	DADOS TÉCNICOS E COMPONENTES	37
9.	COLOCAÇÃO EM FUNÇÃO	37
10.	CARACTERÍSTICAS FUNCIONAIS	37
11.	MODO DE UTILIZAÇÃO	37
11.1	UTILIZAÇÃO DO SISTEMA STX 519	37
11.2	UTILIZAÇÃO DO SISTEMA STX 540	38
11.3	UTILIZAÇÃO DO SISTEMA STX 519 PARA O ARRASTO	38
12.	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	38
12.1	LIMPEZA	38
12.2	MANUTENÇÃO ORDINÁRIA	38
12.3	REVISÃO PERIÓDICA	39
12.4	MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA	39
12.5	VIDA ÚTIL	39
13.	TABELA PARA A RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	39
14.	ACESSÓRIOS	39
15.	PEÇAS SOBRESSALENTES	39
16.	ELIMINAÇÃO	39

1. MODELLI

I modelli base riportati di seguito possono essere soggetti a implementazioni o modifiche senza preavviso.

- STX 519 – IMBRACATURA REGOLABILE
- STX 540 – IMBRACATURA FISSA

2. DESTINAZIONE D'USO

2.1 DESTINAZIONE D'USO E BENEFICI CLINICI

Le imbracature sono accessori per barelle basket, da utilizzarsi esclusivamente per il sollevamento da postazione fissata a terra (STX 519 e STX540), o il trascinamento (STX 519). Non è previsto che il paziente possa intervenire sui dispositivi.

2.2 PAZIENTI DESTINATARI

I pazienti destinatari sono quelli per cui è previsto l'impiego della barella basket.

2.3 CRITERI DI SELEZIONE PAZIENTI

I criteri di selezione, sono quelli previsti per l'utilizzo della barella basket.

2.4 CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI INDESIDERATI

Non sono note particolari controindicazioni o effetti collaterali derivanti dall'uso del dispositivo, purché utilizzato in accordo al manuale d'uso.

2.5 UTILIZZATORI E INSTALLATORI

Gli utilizzatori previsti, sono addetti al soccorso, tipicamente di tipo tecnico, legato all'impiego di sistemi di imbracatura.

- Il personale addestrato per l'uso del dispositivo deve avere anche una formazione per la gestione del sollevamento e movimentazione di carichi sospesi con persone.
- Il personale che effettua interventi in situazioni classificate ad alto rischio o di tipo prettamente tecnico deve essere adeguatamente formato e con esperienza nel salvataggio. I dispositivi non sono destinati ad utilizzatori profani.

Le imbracature sono dispositivi destinati esclusivamente all'uso professionale. Non consentire a persone non addestrate di aiutare durante l'uso del prodotto, poiché potrebbero causare lesioni a se stessi o ad altre persone.

Malgrado tutti gli sforzi, i test di laboratorio, i collaudi, le istruzioni d'uso, le norme non sempre riescono a riprodurre la pratica, per cui i risultati ottenuti nelle reali condizioni di utilizzo del prodotto nell'ambiente naturale possono differire in maniera talvolta anche rilevante.

Le migliori istruzioni sono la continua pratica d'uso sotto la supervisione di personale competente e preparato.

Gli operatori che lo utilizzano devono possedere capacità fisica nell'utilizzare il dispositivo e buona coordinazione muscolare, oltre a presentare schiena, braccia e gambe robuste nel caso sia necessario alzare e/o sorreggere il dispositivo e il paziente stesso. Le capacità degli operatori devono essere valutate prima della definizione dei ruoli nell'impiego del dispositivo.

Gli operatori devono essere in grado di fornire la necessaria assistenza al paziente.

■ 2.5.1 FORMAZIONE UTILIZZATORI

- Indipendentemente dal livello di esperienza acquisito in passato con dispositivi analoghi, è necessario leggere con attenzione e comprendere il contenuto del presente manuale prima dell'installazione, della messa in uso del prodotto o di qualsiasi intervento di manutenzione. In caso di dubbi, interpellare Spencer Italia S.r.l. per ottenere i necessari chiarimenti.
- Il prodotto deve essere utilizzato solamente da personale addestrato all'utilizzo di questo prodotto e non di altri analoghi.
- L'idoneità degli utilizzatori all'uso del prodotto può essere attestata con la registrazione della formazione, nella quale sono specificate persone formate, formatori, data e luogo. Tale documentazione deve essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del prodotto e deve essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del Fabbricante, quando richiesto. In mancanza, gli organi preposti applicheranno eventuali sanzioni previste.
- Non consentire a persone non addestrate di aiutare durante l'uso del prodotto, poiché potrebbero causare lesioni a se stessi o ad altre persone.
- Il prodotto deve essere messo in funzione solamente da personale addestrato all'utilizzo di questo prodotto e non di altri analoghi.

Nota: Spencer Italia S.r.l. si ritiene sempre a disposizione per lo svolgimento di corsi di formazione.

■ 2.5.2 FORMAZIONE INSTALLATORE

Non è prevista installazione.

3. STANDARD DI RIFERIMENTO

In qualità di Distributore o Utilizzatore finale dei prodotti fabbricati e/o commercializzati da Spencer Italia S.r.l., è rigorosamente richiesto di conoscere le disposizioni di legge in vigore nel Paese di destinazione della merce, applicabili ai dispositivi oggetto della fornitura (ivi comprese le normative relative alle specifiche tecniche e/o ai requisiti di sicurezza) e, pertanto, di conoscere gli adempimenti necessari per assicurare la conformità dei medesimi prodotti a tutti i requisiti di legge del territorio.

RIFERIMENTO	TITOLO DEL DOCUMENTO
Regolamento UE 2017/745	Regolamento UE relativo ai Dispositivi Medici

4. INTRODUZIONE

4.1 UTILIZZO DEL MANUALE

Il presente Manuale ha lo scopo di fornire all'operatore sanitario le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro ed appropriato e per un'adeguata manutenzione del dispositivo.

Nota: il Manuale è parte integrante del dispositivo, pertanto deve essere conservato per tutta la durata del dispositivo e dovrà accompagnare lo stesso in eventuali cambi di destinazione o di proprietà. Nel caso in cui fossero presenti istruzioni d'uso relative ad altro prodotto, diverso da quello ricevuto, è necessario contattare immediatamente il Fabbricante prima dell'uso.

I Manuali d'Uso dei prodotti Spencer, possono essere scaricati dal sito <http://support.spencer.it> oppure contattare il Fabbricante. Fanno eccezione gli articoli la cui essenzialità ed un uso ragionevole e prevedibile siano tali da non rendere necessaria la stesura di istruzioni, in aggiunta alle seguenti avvertenze ed alle indicazioni riportate sull'etichetta.

Indipendentemente dal livello di esperienza acquisito in passato con dispositivi analoghi, si raccomanda di leggere con attenzione il presente manuale prima dell'installazione, della messa in uso del prodotto o di qualsiasi intervento di manutenzione.

4.2 ETICHETTATURA E CONTROLLO TRACCIABILITÀ DEL DISPOSITIVO

Ogni dispositivo viene dotato di un'etichetta, posizionata sul dispositivo stesso e/o sulla confezione, nella quale sono presenti i dati identificativi del Fabbricante, del prodotto, marcatura CE, numero di matricola (SN) o lotto (LOT). Questa non deve essere mai rimossa o coperta.

In caso di danneggiamento o rimozione richiedere il duplicato al Fabbricante, pena la validità della garanzia, poiché il dispositivo non potrà più essere rintracciato.

Qualora non si riesca a risalire al lotto/SN assegnato è necessario effettuare il ricondizionamento del dispositivo, previsto solo sotto la responsabilità del fabbricante.

Il Regolamento UE 2017/754 richiede ai produttori e ai distributori di dispositivi medici di tenere traccia della loro ubicazione. Se il dispositivo si trova in una sede diversa dall'indirizzo a cui è stato spedito oppure è stato venduto, donato, perduto, rubato, esportato o distrutto, rimosso permanentemente dall'uso, oppure se il dispositivo non è stato consegnato direttamente da Spencer Italia S.r.l. registrare il dispositivo all'indirizzo <http://service.spencer.it>, oppure informare l'Assistenza Clienti (cfr. § 4.4).

4.3 SIMBOLI

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Dispositivo conforme al Regolamento UE 2017/745		Pericolo – Indica una situazione di pericolo che può comportare una situazione direttamente connessa a lesioni gravi o letali
	Dispositivo medico		Consultare il manuale d'uso
	Fabbricante		Numero di lotto
	Data di fabbricazione		Codice del prodotto
	Unique Device Identifier		Attenzione: La legge federale limita questo dispositivo alla vendita da su ordine di un medico autorizzato (solo per il mercato USA).
	(01)08057711230006 (11) 200626 (10) 1234567890		Identificativo della produzione Codice alfanumerico che identifica le unità di produzione del dispositivo, composta da: (01)0805771123 prefisso aziendale 000 progressivo GS1 6 numero di controllo (11)200626 data di produzione (YYMMDD) (10)1234567890 numero di lotto/SN

4.4 GARANZIA E ASSISTENZA

Spencer Italia S.r.l. garantisce che i prodotti sono senza difetti per un periodo di **un anno a partire dalla data dell'acquisto**.

Per informazioni relative alla corretta interpretazione delle istruzioni, all'uso, alla manutenzione, all'installazione o al reso, contattare l'Assistenza Clienti Spencer tel. +39 0521 541154, fax +39 0521 541222, [e-mail service@spencer.it](mailto:e-mail_service@spencer.it).

Per agevolare le operazioni di assistenza, indicare sempre il numero di lotto (LOT) o matricola (SN) riportato sull'etichetta applicata alla confezione o al dispositivo stesso.

Condizioni di garanzia e assistenza sono disponibili al sito <http://support.spencer.it>.

Nota: Registrare e conservare con queste istruzioni: lotto (LOT) o matricola (SN) se presente, luogo e data di acquisto, data primo utilizzo, data controlli, nome degli utilizzatori e commenti.

Per garantire la rintracciabilità dei prodotti e tutelare le procedure di manutenzione ed assistenza dei Vostri dispositivi, Spencer ha messo a vostra disposizione il portale SPENCER SERVICE (<http://service.spencer.it/>) il quale vi permetterà di visualizzare i dati dei prodotti in possesso o immessi nel mercato, monitorare ed aggiornare i piani delle revisioni periodiche, visualizzare e gestire le manutenzioni straordinarie.

5. AVVERTENZE/PERICOLI

Le avvertenze, i pericoli, le note ed altre importanti informazioni di sicurezza sono riportati in questa sezione e chiaramente visibili in tutto il manuale.

Funzionalità prodotto

È vietato l'impiego del prodotto per qualsiasi altro utilizzo diverso da quello descritto nel Manuale d'Uso.

- Prima di ogni utilizzo verificare sempre l'integrità del prodotto, come specificato nel Manuale d'Uso ed in caso di anomalie/danni che possano comprometterne la funzionalità/sicurezza, è necessario toglierlo immediatamente dal servizio e contattarlo il Fabbricante.

- Nel caso di ravvisato malfunzionamento del prodotto, utilizzare immediatamente un dispositivo analogo, per garantire la continuità delle operazioni in corso. Il dispositivo non conforme deve essere messo fuori uso.

- Il prodotto non deve subire alcuna manomissione e modifica senza l'autorizzazione del fabbricante (modifica, ritocco, aggiunta, riparazione, impiego di accessori non approvati), poiché possono costituire imminenti pericoli di lesione a persone nonché danni materiali. In caso contrario si declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dal prodotto stesso; inoltre si rendono nulle la marcatura CE e la garanzia del prodotto.

- Durante l'utilizzo dei dispositivi, posizionarli e regolarli in modo tale da non ostacolare le operazioni degli operatori e l'utilizzo di eventuali altre apparecchiature.

- Assicurarsi di aver adottato ogni precauzione al fine di evitare pericoli derivanti dal contatto con sangue o secreti corporei, se applicabile.

- Evitare il contatto con oggetti taglienti o abrasivi.

- Temperatura di utilizzo: da -5°C a +50°C.

Stoccaggio

- Il prodotto non deve essere esposto, né venire in contatto con fonti termiche di combustione ed agenti infiammabili, ma deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, al riparo dalla luce e dal sole.

- Non stoccare il prodotto sotto altri materiali più o meno pesanti, che possano danneggiare il prodotto.

- Stoccare e trasportare il prodotto con la sua confezione originale, in caso contrario la garanzia risulta invalida.

- Temperatura di stoccaggio: da -10°C a +60°C.

Requisiti regolatori

In qualità di Distributore o Utilizzatore finale dei prodotti fabbricati e/o commercializzati da Spencer Italia S.r.l., è rigorosamente richiesto di conoscere le disposizioni di legge in vigore nel Paese di destinazione della merce, applicabili ai dispositivi oggetto della fornitura (ivi comprese le normative relative alle specifiche tecniche e/o ai requisiti di sicurezza) e, pertanto, di conoscere gli adempimenti necessari per assicurare la conformità dei medesimi prodotti a tutti i requisiti di legge del territorio.

- Informare tempestivamente e dettagliatamente Spencer Italia S.r.l. (già in fase di richiesta preventivo) circa eventuali adempimenti a cura del Fabbricante necessari per la conformità dei prodotti agli specifici requisiti di legge del territorio (ivi inclusi quelli derivanti da regolamenti e/o disposizioni normative di altra natura).

- Agire, con la dovuta cura e diligenza, per contribuire a garantire la conformità ai requisiti generali di sicurezza dei dispositivi immessi sul mercato, fornendo agli utilizzatori finali tutte le informazioni necessarie per lo svolgimento delle attività di revisione periodica sui dispositivi in dotazione, esattamente come indicato nel Manuale d'Uso.

- **Partecipare al controllo di sicurezza del prodotto** immesso sul mercato, trasmettendo le informazioni concernenti i rischi del prodotto al Fabbricante nonché alle Autorità Competenti per le azioni di rispettiva competenza.

- Fermo quanto sopra, il Distributore o Utilizzatore finale, assume sin d'ora ogni più ampia responsabilità collegata al mancato adempimento dei sopra indicati incombenenti con conseguente obbligo di tenere indenne e/o manlevare Spencer Italia S.r.l. da ogni, eventuale, relativo effetto pregiudizievole.

- In riferimento al Regolamento UE 2017/745, si ricorda che gli operatori pubblici o privati, che nell'esercizio della loro attività rilevano un incidente che coinvolga un prodotto medico sono tenuti a darne comunicazione al Ministero della salute, nei termini e con le modalità stabilite con uno o più decreti ministeriali, e al Fabbricante. Gli operatori sanitari pubblici o privati sono tenuti a comunicare al Fabbricante, ogni altro inconveniente che possa consentire l'adozione delle misure atte a garantire la protezione e la salute dei pazienti e degli utilizzatori.

Avvertenze generali per dispositivi medici

L'utilizzatore deve leggere attentamente, in aggiunta alle avvertenze generali, anche quelle di seguito elencate.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

-  Non è previsto che l'applicazione del dispositivo duri oltre il tempo necessario alle operazioni di primo intervento e le successive fasi di trasporto fino al punto di soccorso più vicino.
-  Durante l'utilizzo del dispositivo deve essere garantita l'assistenza di personale qualificato e devono essere presenti almeno due operatori.
- Non utilizzare se il dispositivo o sue parti sono forate, strappate, sfilacciate o eccessivamente usurate.
- Seguire le procedure ed i protocolli interni approvati dalla propria organizzazione.
-  Non alterare o modificare arbitrariamente il dispositivo la modifica potrebbe provocarne il funzionamento imprevedibile e danni al paziente o ai soccorritori e comunque la perdita della garanzia e sollevando il Fabbricante da qualsiasi responsabilità.
- Le attività di disinfezione devono essere eseguite in accordo ai parametri di ciclo validato, riportati nelle norme tecniche specifiche.
- Non utilizzare macchine asciugatrici per asciugare il dispositivo.

6. AVVERTENZE SPECIFICHE

Per l'utilizzo delle barelle basket, è necessario anche aver letto, compreso e seguire accuratamente tutte le indicazioni presenti nel manuale d'uso

-  Rispettare sempre la portata massima se prevista, indicata nel Manuale d'Uso. Per capacità massima di carico si intende il peso totale distribuito secondo l'anatomia umana. Nel determinare il carico di peso totale sul prodotto, l'operatore deve considerare il peso del paziente, dell'attrezzatura e degli accessori. Inoltre, l'operatore deve valutare che l'ingombro del paziente non riduca la funzionalità del prodotto.
- Nel caso sia previsto per il dispositivo accertarsi, prima del sollevamento, che gli operatori abbiano condizioni fisiche idonee, come riportato nel Manuale d'Uso.
- Stabilire un programma di manutenzione e controlli periodici, identificando un addetto di riferimento. Il soggetto a cui viene affidata la manutenzione ordinaria del dispositivo deve garantire i requisiti di base previsti dal fabbricante, all'interno delle presenti istruzioni d'uso.
- Tutte le attività di manutenzione devono essere registrate e documentate con i relativi report di intervento tecnico le documentazioni dovrà essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del dispositivo e dovrà essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del fabbricante, quando richiesto.
- Non lasciare mai il paziente sul dispositivo senza sorveglianza, potrebbe riportare lesioni.
- Evitare il contatto con oggetti taglienti.
- Seguire le procedure approvate dal Servizio Medico d'Emergenza per l'immobilizzazione e il trasporto del paziente.
-  Seguire le procedure approvate dal Servizio Medico d'Emergenza per il posizionamento e il trasporto del paziente.
- Accertarsi, prima del sollevamento, che gli operatori abbiano una presa salda sulla struttura portante del dispositivo.
- **Effettuare delle simulazioni di soccorso con una barella e un carico simulante paziente e accessori, prima della messa in servizio del dispositivo.**
-  Per l'utilizzo del dispositivo sono richiesti almeno due operatori in condizioni fisiche idonee, devono essere quindi dotati di forza, equilibrio, coordinazione, buon senso e devono essere formati sul corretto funzionamento del dispositivo.
- Per le tecniche di caricamento del paziente, per pazienti particolarmente pesanti, per interventi su terreni scoscesi o in circostanze particolari ed inusuali si raccomanda la presenza di più operatori oltre ai due minimi previsti.
- Prima di ogni utilizzo verificare sempre l'integrità del dispositivo e delle sue componenti, come specificato nel manuale d'uso. In caso di anomalie o danni che possano compromettere la funzionalità e la sicurezza del dispositivo, quindi del paziente e dell'operatore, è necessario mettere fuori servizio il dispositivo o sostituire le componenti che non sono integre.
- Non verricellare la barella se il peso non è ben distribuito.
- Utilizzare i dispositivi soltanto come descritto in questo Manuale d'Uso.
-  Non alterare o modificare il dispositivo per adattarlo a condizioni d'uso non previste: la modifica potrebbe provocarne il funzionamento imprevedibile e danni al paziente o ai soccorritori e comunemente la perdita della garanzia e sollevando il fabbricante da qualsiasi responsabilità.
-  Durante le fasi di verricellamento la barella deve essere mantenuta orizzontale rispetto al suolo, eventuali inclinazioni anomale possono causare danni gravi al paziente, al dispositivo e all'operatore.
-  L'impiego delle imbracature è classificato ad alto rischio e di tipo prettamente tecnico, pertanto questi interventi dovranno essere effettuati soltanto da personale adeguatamente formato e con esperienza nel salvataggio.
- Per il sollevamento mediante imbracatura utilizzare solo gli appositi punti di fissaggio sulla barella come indicato sulle istruzioni d'uso.
- Per preservare la vita del dispositivo è necessario proteggerlo il più possibile dai raggi UV e dalle condizioni meteo avverse.
- Le imbracature Spencer non sono omologate per l'uso in aeromobile.
- Rispettare sempre il carico statico di sicurezza massimo applicabile, indicato nel presente manuale d'uso e manutenzione. Per carico statico massimo si intende una forza meccanica applicata lentamente e non rapidamente, oltre il quale il dispositivo potrebbe non essere sicuro. Questo valore non tiene conto delle forze dinamiche da aggiungere al carico statico, come urti, vibrazioni e delle possibili condizioni meteorologiche e climatiche presenti durante l'utilizzo del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo con barelle Basket prodotte da Spencer Italia S.r.l.
- Non lasciare mai il paziente senza sorveglianza quando è in uso il dispositivo, potrebbe riportare lesioni.
- Il dispositivo e tutti i suoi componenti, dopo il lavaggio, devono essere lasciati ad asciugare completamente prima di riporli, lontano dai raggi solari e da fonti di calore dirette.
- Non lavare il dispositivo in lavatrice.
- Evitare il contatto con oggetti taglienti.
- Non usare mai solventi o smacchianti.
- In presenza di tagli, bruciature, abrasioni, scuciture e sfilacciamenti non utilizzare il dispositivo.
- Evitare il trascinarsi del dispositivo su superfici ruvide.
- Il dispositivo/mezzo di sollevamento utilizzato deve essere approvato dalla normativa vigente e sarà a cura dell'utilizzatore valutarne applicabilità e rischi connessi all'uso dello stesso.
- Verificare sempre l'integrità di tutte le parti delle cinture e dei ganci prima di ogni utilizzo.
- Sostituire immediatamente dispositivi che presentino cinture e ganci usurati o danneggiati.
- Posizionare e regolare le cinture e i ganci in modo tale da non ostacolare le operazioni dei soccorritori e l'utilizzo delle apparecchiature di soccorso.
- Conservare per un periodo di dieci anni dalla data di cessione al consumatore finale e, pertanto esibire, ove richiesto, la documentazione idonea a rintracciare l'origine dei prodotti.
- L'utilizzo delle imbracature senza adeguata immobilizzazione del paziente, può comportare gravi danni. Assicurarsi sempre che il paziente sia adeguatamente immobilizzato prima di utilizzare le imbracature.

7. RISCHIO RESIDUO

Non sono identificati rischi residui, ovvero rischi che si potrebbero originare nonostante il rispetto di tutte le avvertenze del presente manuale d'uso.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

8. DATI TECNICI E COMPONENTI

Nota: Spencer Italia S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche senza darne preavviso.

	STX 519		STX 540	
	1	Moschettoni	1	Cinghie di sollevamento
	2	Cinghie lato A	2	Moschettone
	3	Cinghie lato B		
	4	Fibbie di scorrimento		
	5	Anello per applicazione verricello		
				

Sistemi di imbracatura	STX 519	STX 540
Lunghezza nastro (mm)	massima 1680 minima 1250	1600 e 1550
Larghezza nastro (mm)	50 / 20	30
Peso (kg)	1,8 ± 0,1	0,8 ± 0,1
Materiale	nylon, alluminio, acciaio	nylon, alluminio, acciaio
Tipo di fissaggio	moschettone	cappio
Numero di fasce di fissaggio	4	4
Compatibilità	tutte le barelle basket prodotte da Spencer	tutte le barelle basket prodotte da Spencer
Carico statico di sicurezza massimo ammissibile	450 kg (1000 lbs)	450 kg (1000 lbs)

9. MESSA IN FUNZIONE

Per il primo utilizzo, verificare che:

- L'imballo sia integro e abbia protetto il dispositivo durante il trasporto
- Controllare che siano presenti tutti i pezzi compresi nella lista di accompagnamento.
- Funzionalità generale del dispositivo
- Stato di pulizia del prodotto
- Assenza di taglio, fori, lacerazioni o abrasioni sull'intero dispositivo
- Verificare che le chiusure dei moschettoni si chiudano ed effettuino lo scatto di chiusura in modo corretto.

Verificare al paragrafo 11 le modalità d'uso per lo svolgimento delle verifiche sopra indicate.

Non modificare per nessun motivo il dispositivo nelle sue parti perché ciò potrebbe essere causa di danni al paziente e/o ai soccorritori.



La mancanza delle misure sopra indicate, preclude la sicurezza nell'uso del dispositivo, con il conseguente rischio di danni per il paziente, gli operatori e il dispositivo stesso.

Per utilizzi successivi, effettuare le operazioni specificate al paragrafo 12.

Se le condizioni riportate sono rispettate, il dispositivo può essere considerato pronto all'uso; in caso contrario è necessario togliere immediatamente il dispositivo dal servizio e contattare il Fabbricante.

Non alterare o modificare arbitrariamente il dispositivo; la modifica potrebbe provocarne il funzionamento imprevedibile e danni al paziente o ai soccorritori, inoltre invaliderà la garanzia, sollevando il Fabbricante da qualsiasi responsabilità.

10. CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Per le caratteristiche di funzionamento, consultare il paragrafo 11 – Modalità d'uso.

11. MODALITA' D'USO

Prima di intervenire sul paziente, devono essere effettuate delle valutazioni mediche primarie.

11.1 UTILIZZO DEL SISTEMA STX 519

Fissare i quattro moschettoni agli appositi punti predisposti della barella basket, avendo cura di applicare sullo stesso lato (testa o piedi) i nastri della stessa colorazione. Prima di procedere al sollevamento, verificare il corretto aggancio dei moschettoni.



Non applicare mai nastri di colorazione differente sul medesimo lato (testa o piedi) in quanto la barella portebbe inclinarsi in modo anomalo, generando pericoli.

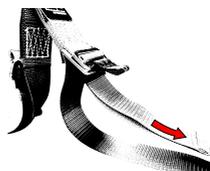
Questa imbracatura, è dotata di un sistema di regolazione che consente di variare la lunghezza di ciascuno dei nastri superiori, influenzando pertanto sulla lunghezza delle coppie di cinghie del Lato A e del Lato B.



Afferrare una delle due cinghie primarie nella porzione in cui può essere effettuata la regolazione



Spingere il nastro superiore facendolo scorrere lungo la fibbia piccola, di una lunghezza pari a quella di cui lo si vuole accorciare



Tirare quindi la parte libera del nastro, fino a che non sia raggiunto un livello di trazione e serraggio adeguato



Fermare il nastro per mezzo del passante nero

- Regolare la lunghezza dei nastri come descritto sopra, in modo tale da rendere orizzontale la barella quando viene sollevata.
- Utilizzare l'anello posto alla sommità del sistema per applicare il verricello con lo scopo di sollevare la barella.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

- Verificare che i nastri e i moschettoni non interferiscano con il paziente o con altri dispositivi in uso.

11.2 UTILIZZO DEL SISTEMA STX 540

- Fissare le quattro fasce a coppia agli appositi punti predisposti della barella basket. Prima di procedere al sollevamento, verificare il corretto aggancio delle fasce a coppia.
 - Le fasce sono a coppie in misure differenziate per compensare l'equilibrio della barella e renderla orizzontale quando viene sollevata. Se la basket non risultasse ugualmente bilanciata, ridistribuire i pesi all'interno delle barelle.
 - Con il moschettoni in uso, unire le estremità opposte non collegate alla basket e utilizzarlo per sollevare la barella.
- Verificare che i nastri e i moschettoni non interferiscano con il paziente o con altri dispositivi in uso.

11.3 UTILIZZO DEL SISTEMA STX 519 PER IL TRASCINAMENTO

- Fissare i due moschettoni agli appositi punti predisposti della barella basket, lato testa. Prima di procedere al traino, verificare il corretto aggancio dei moschettoni.
- Utilizzare le due prese in nastro, poste all'estremità del sistema, per trainare la barella.
- Verificare che i nastri e i moschettoni non interferiscano con il paziente o con altri dispositivi in uso.

PUNTI ANCORAGGIO DELLE IMBRACATURE DI SOLLEVAMENTO E CORDE

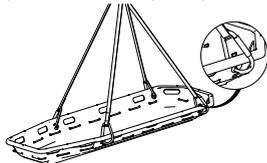
- Per il sollevamento e abbassamento orizzontale delle barelle basket sono dotate di 4 occhielli o 4 alloggiamenti che forniscono i punti di ancoraggio per le imbracature con i relativi moschettoni.

Spencer fornisce gli accessori per poter operare in questa situazione di sollevamento.

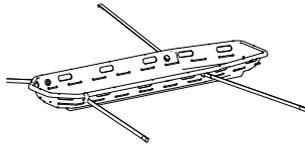
 Verificare sempre il corretto fissaggio tra imbracatura e punto di fissaggio della barella, per istruzioni sull'uso della imbracatura verificare il relativo manuale d'uso specifico di prodotto e rispettare quanto previsto in attempanza anche a quanto previsto dal presente manuale.

 Prima di procedere al sollevamento o abbassamento, dopo aver svolto tutte le verifiche di sicurezza necessarie alla movimentazione, è necessario regolare le imbracatura e/o distribuire il carico all'interno della barella basket per equilibrare la posizione orizzontale della stessa quando sarà poi movimentata.

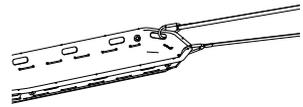
Ogni qualvolta che si solleva un paziente posto su una barella basket si dovrà procedere ad assicurare il paziente alla barella utilizzando un appropriato numero di cinture.



Utilizzo del sistema STX 519



Utilizzo del sistema STX 540



Utilizzo del sistema STX 519 per il trascinamento

12. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità per qualsiasi danno, diretto o indiretto, che sia conseguenza di un utilizzo improprio del prodotto e dei pezzi di ricambio e/o comunque di qualsiasi intervento di riparazione effettuato da soggetto diverso dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni ed esterni specializzati a ciò autorizzati; inoltre la garanzia risulta invalidata.

- Durante tutte le operazioni di controllo, manutenzione ed igienizzazione l'operatore deve indossare adeguati dispositivi di protezione individuali, quali guanti, occhiali, etc.
- Stabilire un programma di manutenzione, controlli periodici e proroga del tempo di vita medio, se previsto dal Fabbricante nel Manuale d'Uso, identificando un addetto di riferimento, che sia in possesso dei requisiti di base definiti nel Manuale d'Uso.
- La frequenza dei controlli è determinata da fattori quali le prescrizioni di legge, il tipo di utilizzo, la frequenza di utilizzo, le condizioni ambientali durante l'uso e lo stoccaggio.
- La riparazione dei prodotti realizzati da Spencer Italia S.r.l. deve essere necessariamente effettuata dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni o esterni specializzati i quali, utilizzando ricambi originali, forniscono un servizio di riparazione di qualità in stretta conformità alle specifiche tecniche indicate dal Produttore. Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità per qualsiasi danno, diretto o indiretto, che sia conseguenza di un utilizzo improprio dei pezzi di ricambio e/o comunque di qualsiasi intervento di riparazione effettuato da soggetti non autorizzati.
- Tutte le attività di manutenzione e revisione devono essere registrate e documentate con i relativi report di intervento tecnico; la documentazione dovrà essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del prodotto e dovrà essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del Fabbricante, quando richiesto.
- La pulizia, prevista per i prodotti riutilizzabili, deve essere eseguita nel rispetto delle indicazioni fornite dal Fabbricante nel Manuale d'Uso, al fine di evitare il rischio di infezioni crociate dovute alla presenza di secreti e/o residui.
- Il prodotto e tutti i suoi componenti, se previsto debbano essere lavati, devono essere lasciati ad asciugare completamente prima di riporli.

12.1 PULIZIA

La mancata esecuzione delle operazioni di pulizia può comportare il rischio di infezioni crociate dovute alla presenza di secreti e/o residui.

Durante tutte le operazioni di controllo e igienizzazione l'operatore deve indossare adeguati dispositivi di protezione individuali, quali guanti, occhiali etc.

- Lavare le parti esposte con acqua tiepida e sapone neutro; **non usare mai solventi o smacchianti.**
- Risciacquare accuratamente con acqua tiepida verificando di avere eliminato ogni traccia di sapone, che potrebbe deteriorarla o comprometterne l'integrità e la durata. **Evitare l'uso di acqua ad alta pressione**, poiché questa penetra nei giunti ed elimina il lubrificante creando il rischio di corrosione dei componenti. Lasciare asciugare perfettamente prima di riporlo. L'asciugatura dopo il lavaggio oppure dopo l'utilizzo in ambiente umido deve essere naturale e non forzata; non utilizzare fiamme o altre fonti di calore diretto.
- Dopo la completa asciugatura, procedere alla lubrificazione come descritto in seguito.
- Nel caso di eventuale **disinfezione** utilizzare prodotti che, oltre ad essere classificati come presidi medico-chirurgici, non abbiano azione solvente o corrosiva su materiali costituenti il dispositivo.
- Seguire attentamente le istruzioni del fabbricante del prodotto utilizzato in relazione alle modalità di applicazione e tempo di contatto.
- Assicursi di aver preso tutte le precauzioni idonee a garantire che non sussistano rischi di infezioni crociate o contaminazioni di pazienti e operatori.

12.2 MANUTENZIONE ORDINARIA

E' necessario stabilire un programma di manutenzione e controlli periodici, identificando un addetto di riferimento. Il soggetto a cui viene affidata la manutenzione del dispositivo deve garantire i requisiti di base previsti nel presente manuale d'uso.

Tutte le attività di manutenzione, sia ordinaria che straordinaria, e tutte le revisioni generali devono essere registrate e documentate con i relativi report di intervento tecnico. Tale documentazione dovrà essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del dispositivo e dovrà essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del Fabbricante, quando richiesto.

Durante tutte le operazioni di controllo, manutenzione ed igienizzazione l'operatore deve indossare adeguati dispositivi di protezione individuali, quali guanti, occhiali, etc.

IL PROGRAMMA DI MANUTENZIONE DEVE RISPETTARE LA SEGUENTE TABELLA:

Intervalli minimi di manutenzione	Ad ogni utilizzo	Se necessario
Disinfezione	•	
Pulizia		•

Lubrificazione	•
Ispezione	•

L'ISPEZIONE DA EFFETTUARE DOPO OGNI UTILIZZO, CONSISTE IN:

- Verifica che siano presenti tutte le componenti
- Verifica che i nastri siano in buone condizioni senza tagli, bruciature, abrasioni, scuciture e sfilacciamenti
- Verifica che le cuciture siano in buone condizioni, senza sfilacciamenti e rotture
- Verifica che anelli e moschettoni siano conformi alla loro forma originaria, non presentino crepe, graffi profondi e incisioni. Analizzare con estrema cura in modo da accertarsi che ciò che sembra un graffio non sia in realtà una crepa.
- Verifica che le parti mobili scorrano a dovere
- Verificare che i perni dei moschettoni siano assicurati nella loro posizione
- Verificare che i manicotti di bloccaggio dei moschettoni (se presenti) ruotino correttamente e consentano un bloccaggio sicuro
- Verificare che le molle dei moschettoni siano in grado di mantenere il moschettone serrato in sicurezza
- Verificare che le componenti metalliche non siano ossidate
- Verificare la leggibilità dell'etichetta di avvertenze, dati, tempo di vita e portata.
- Verificare in generale lo stato di usura di ciascuna componente
- Disinfezione – Par. 12.1

Se necessario, lubrificare i perni e gli elementi mobili dei moschettoni avendo cura di **rimuovere il lubrificante in eccesso**. E' possibile utilizzare grasso multiuso o un lubrificante sintetico in piccole quantità.

Utilizzare solo componenti/ parti di ricambio e/o accessori originali o approvati da Spencer Italia S.r.l., in modo da effettuare ogni operazione senza causare alterazioni, modifiche al dispositivo; in caso contrario si declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dal dispositivo stesso al paziente o all'operatore, invalidandone la garanzia e facendo decadere la conformità al Regolamento UE 2017/745.

12.3 REVISIONE PERIODICA

Non è prevista una revisione periodica per il dispositivo.

12.4 MANUTENZIONE STRAORDINARIA

La manutenzione straordinaria può essere eseguita solo dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni ed esterni specializzati ed autorizzati dal Fabbricante stesso.

Si intendono validate da Spencer Italia S.r.l. solo le attività di manutenzione svolte da tecnici specializzati ed autorizzati dal Fabbricante.

L'utente finale può sostituire solo i ricambi indicati nel § 15.

12.5 TEMPO DI VITA

Il dispositivo, se utilizzato come riportato nelle seguenti istruzioni, ha un tempo di vita medio di 5 anni dalla data di acquisto

Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dall'utilizzo di dispositivi che abbiano superato il tempo di vita massimo ammesso.

13. TABELLA GESTIONE GUASTI

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
La ghiera di blocco del moschettone non ruota (STX519)	Possibili detriti all'interno	Soffiare con aria compressa fino a che il movimento non si sia sbloccato. Lubrificare se necessario
Il moschettone non si chiude	Possibile ossidazione o detriti	Provare a trattare in modo localizzato con un lubrificante anti corrosivo. Solo per STX 540, se il problema persiste, sostituire il moschettone.
Componenti altrimenti danneggiate	Normale usura o uso improprio	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e sostituirlo con uno analogo

Nel caso il problema o guasto rilevato non corrisponda a quanto sopra indicato contattare il servizio assistenza Spencer Italia srl.

14. ACCESSORI

Non sono presenti accessori per questi dispositivi.

15. RICAMBI

Non sono presenti ricambi per questi dispositivi.

16. SMALTIMENTO

Non sono presenti accessori per questi dispositivi. Una volta inutilizzabili i dispositivi, ed i loro accessori, qualora non siano stati contaminati da agenti particolari, possono essere smaltiti come normali rifiuti solidi urbani, altrimenti attenersi alle norme vigenti in materia di smaltimento.

Avvertenza

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e sono da intendersi come impegno da parte della Spencer Italia S.r.l. con riserva di modifiche. I prodotti Spencer vengono esportati in molti paesi nei quali non valgono sempre identiche regole. Per questa ragione possono esserci differenze fra quanto qui descritto ed i prodotti consegnati. Spencer lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli dei prodotti venduti. Contiamo perciò sulla Vostra comprensione se dovessimo riservarci la facoltà di apportare in qualsiasi momento modifiche alla fornitura nella forma, equipaggiamento, allestimento e tecnica rispetto a quanto qui convenuto.

© Copyright Spencer Italia S.r.l.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte del documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza previo consenso scritto della Spencer Italia S.r.l.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

1. MODELS

The following basic models may be subject to implementation or change without notice.

- STX 519 – ADJUSTABLE HARNESS
- STX 540 – FIXED HARNESS

2. INTENDED USE

2.1 INTENDED USE AND CLINICAL BENEFITS

These harnesses are accessories for basket stretchers, to be used solely for lifting from a floor-mounted position (STX 519 and STX540) or for dragging (STX 519). It is not foreseen that the patient be able to intervene on the devices.

2.2 TARGET PATIENTS

The target patients are those for whom use of the basket stretcher is foreseen.

2.3 PATIENT SELECTION CRITERIA

The selection criteria are those foreseen for use of the basket stretcher.

2.4 CONTRAINDICATIONS AND SIDE EFFECTS

No particular contraindications or side effects are known with relation to use of the device, as long as it is used in accordance with the user manual.

2.5 USERS AND INSTALLERS

The intended users are rescue workers, typically technical, carrying out operations related to the use of harnessing systems.

- Personnel trained for use of the device must also have training in managing lifting and handling suspended loads with people.
 - Personnel who carry out interventions in situations classified as high risk or which are purely technical must be suitably trained and experienced in rescue.
- These devices are not intended for lay people.

Harnesses are devices intended for professional use only. Do not allow untrained persons to help while using the product, as they may cause injury to themselves or others. Despite all efforts, laboratory tests, trials, and instructions for use, standards do not always reproduce practice, so the results obtained under actual conditions of product use in the natural environment may sometimes differ significantly.

The best instructions are the continuous practice of use under the supervision of competent and trained personnel.

Operators using the device should be physically able to use the device and have good muscle coordination, as well as strong back, arms, and legs, should it be necessary to lift and/or support the device and the patient. Operators' ability must be assessed before the definition of roles in use of the stretcher.

Operators must be able to provide the necessary patient care.

2.5.1 USER TRAINING

- Regardless of your level of experience with similar devices in the past, you should carefully read and understand the contents of this manual before installing, operating, or servicing this product. In case of any questions, please contact Spencer Italia S.r.l. for the necessary clarifications.
- The product must be used only by personnel trained in the use of this product and not on other similar products.
- The suitability of the users for use of this product can be attested by the training registration, in which trained persons, trainers, date and place are specified. **This documentation must be kept for at least 10 years after the end of the product's life and must be made available to the competent authorities and/or the Manufacturer when requested. In the absence of such documentation, the relevant bodies will apply any foreseen sanctions.**
- Do not allow untrained persons to help while using the product, as they may cause injury to themselves or others.
- The product must be put into use only by personnel trained in the use of this product and not on other similar products.

Note: Spencer Italia S.r.l. is always available for training courses.

2.5.2 INSTALLER TRAINING

Installation is not required.

3. REFERENCE STANDARDS

As Distributor or End-User of the products manufactured and/or marketed by Spencer Italia S.r.l., users are strictly required to be familiar with the legal provisions in force in the country of destination of the goods, applicable to the devices to be supplied (including regulations relating to technical specifications and/or safety requirements) and, therefore, to understand the requirements necessary to ensure compliance of the products themselves with all legal requirements of the territory.

REFERENCE	DOCUMENT TITLE
EU Regulation 2017/745	EU Regulation on Medical Devices

4. INTRODUCTION

4.1 USING THE MANUAL

The purpose of this manual is to provide healthcare professionals with the information necessary for safe and appropriate use and maintenance of the device.

Note: The Manual is an integral part of the device and therefore it must be kept for the entire life of the device and must accompany it in any changes of use or ownership. If any instructions for use for products other than the one received are present, please contact the Manufacturer immediately before use.

Spencer products User Manuals can be downloaded from the site <http://support.spencer.it> or by contacting the Manufacturer. Exceptions are those items whose essentiality and reasonable and predictable use are such that it is not necessary to draw up instructions, in addition to the following warnings and indications on the label.

Regardless of your level of experience with similar devices in the past, it is advisable to carefully read and understand the contents of this manual before installing, operating, or servicing this product.

4.2 DEVICE LABELLING AND TRACEABILITY

Each device is provided with a label, placed on the device itself and/or on the packaging, which contains the Manufacturer's identification data, product, CE marking, serial number (SN) or lot number (LOT). **This must never be removed or covered.**

In the event of damage or removal, request a duplicate from the Manufacturer, or else the warranty will be void as the device can no longer be traced.

If the assigned Lot/SN cannot be traced, the device must be reconditioned, provided only under the responsibility of the manufacturer.

EU Regulation 2017/754 requires manufacturers and distributors of medical devices to keep track of their location. If the device is in a location other than the address to which it was shipped or sold, or if it was donated, lost, stolen, exported or destroyed, permanently removed from use, or if the device was not delivered directly from Spencer Italia S.r.l., please register the device at <http://service.spencer.it>, or inform Customer Service (see § 4.4).

IT

EN

DE

FR

ES

PT

4.3 SYMBOLS

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning								
	Device in compliance with EU Regulation 2017/745		Danger – Indicates a hazardous situation that may result in a situation directly related to serious injury or death.								
	Medical device		See the user manual.								
	Manufacturer		Lot number								
	Date of manufacture		Product code								
	Unique Device Identifier		Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner (only for USA Market)								
 <p>(01)08057711230006 (11) 200626 (10) 1234567890</p>		Production identification Alphanumeric code that identifies the production units of the device, composed of:									
		<table border="0"> <tr> <td>(01)0805771123</td> <td>company prefix</td> </tr> <tr> <td>000</td> <td>progressive GS1</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>control number</td> </tr> <tr> <td>(11)200626</td> <td>date of production (YYMMDD)</td> </tr> <tr> <td>(10)1234567890</td> <td>lot/SN</td> </tr> </table>		(01)0805771123	company prefix	000	progressive GS1	6	control number	(11)200626	date of production (YYMMDD)
(01)0805771123	company prefix										
000	progressive GS1										
6	control number										
(11)200626	date of production (YYMMDD)										
(10)1234567890	lot/SN										

4.4 WARRANTY AND SERVICE

Spencer Italia S.r.l. guarantees that products are free from defects for a **period of one year from the date of purchase**.

For information regarding correct interpretation of the instructions for use, maintenance, installation or return, please contact Spencer Customer Service tel. +39 0521 541154, fax +39 0521 541222, e-mail service@spencer.it.

To facilitate service, always indicate the lot number (LOT) or serial number (SN) on the label attached to the package or device itself.

Warranty and service conditions are available at <http://support.spencer.it>.

Note: Record and keep with these instructions: lot (LOT) or serial number (SN), if present, place and date of purchase, date of first use, date of checks, user name and comments.

To ensure the traceability of the products and protect maintenance and service procedures on your devices, Spencer has made the SPENCER SERVICE portal (<http://service.spencer.it/>) available to you. From this site, you can view the data of the products in your possession or placed on the market, monitor and update schedules for periodic checks and view and manage special maintenance.

5. WARNINGS/DANGERS

 Warnings, dangers, notes, and other important safety information are provided in this section and are clearly visible throughout the manual.

Product features

 Use of the product for any purpose other than that described in the User Manual is prohibited.

- Before each use, always check the conditions of the product, as specified in the User Manual. In the event of faults/damage that could compromise its functionality/safety, immediately remove it from service and contact the Manufacturer.

-  If the product is found to be malfunctioning, immediately use a similar device to ensure continuity of ongoing operations. Non-compliant devices must be taken out of service.

- The product must not be tampered with or modified without the manufacturer's authorisation (modification, tweaking, additions, repair, use of non-approved accessories), as they may constitute imminent danger of injury to persons and material damage. Should these operations be performed, we decline any responsibility for incorrect operation or any damage caused by the product itself; moreover, the CE marking and the product warranty shall be null and void.

-  When using the devices, position and adjust them in such a way that they do not hinder operator works or the use of any other equipment.
- Be sure to take every precaution to avoid hazards from contact with blood or body secretions, if applicable.
- Avoid contact with sharp or abrasive objects.
- Operating temperature: from -5°C to + 50°C.

Storage

- The product must not be exposed or come into contact with thermal sources of combustion or flammable agents, but must instead be stored in a dry, cool place, away from light and sun.
- Do not store the product under other more or less heavy materials that may damage the product.
- Store and transport the product with its original packaging, otherwise the warranty shall be invalidated.
- Storage temperature: -10°C to +60°C.

Regulatory requirements:

As Distributor or End-User of the products manufactured and/or marketed by Spencer Italia S.r.l., users are strictly required to be familiar with the legal provisions in force in the country of destination of the goods, applicable to the devices to be supplied (including regulations relating to technical specifications and/or safety requirements) and, therefore, to understand the requirements necessary to ensure compliance of the products themselves with all legal requirements of the territory.

- Promptly and in detail notify Spencer Italia S.r.l. (already in the quotation request phase) about possible fulfillments by the Manufacturer necessary for the compliance of products with specific legal requirements of the territory (including those deriving from regulations and/or regulatory provisions of another nature).
- Act with due care and diligence to help ensure compliance with the general safety requirements of the devices placed on the market, providing end-users with all the information necessary to carry out periodic revisions on the supplied devices, exactly as indicated in the User Manual.
- **Participate in safety checks on products** placed on the market, transmitting information regarding product risks to the Manufacturer as well as to the Competent Authorities for their respective actions.
- Without prejudice to the above, the Distributor or End-User shall assume wider liability related to non-compliance with non-fulfilment of the above-mentioned obligations, with consequent obligation to indemnify and/or hold Spencer Italia S.r.l. harmless from any possible injurious effect.
- With reference to EU Regulation 2017/745, please note that public or private operators who, when exercising their activity, detect an incident involving a medical product are required to notify the Ministry of Health, within the terms and in the manner established by one or more ministerial decrees, and notify the Manufacturer. Public or private health care professionals are required to notify the Manufacturer of any other incident that may allow the adoption of measures to ensure the protection and health of patients and users.

General warnings for medical devices

The user must carefully read the following in addition to the general warnings.

-  It is not foreseen that application of the device lasts longer than the time required for first aid operations and subsequent transport to the nearest rescue point.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

-  Qualified personnel and at least two operators must be present during use of the device.
- Do not use if the device or parts of it are punctured, torn, frayed, or excessively worn.
- Follow the internal procedures and protocols approved by your organisation.
-  Do not alter or modify the device arbitrarily, as doing so could result in unpredictable operation and damage to the patient or rescuers and shall void the manufacturer's warranty and release the manufacturer from all liability.
- Disinfection operations must be carried out in accordance with the validated cycle parameters, as stated in the specific technical standards.
- Do not use drying machines to dry the device. .

6. SPECIFIC WARNINGS

To use the basket stretchers, you must also have read, understood and carefully follow all the instructions in the user manual.

-  Always comply with the maximum capacity, if any, indicated in the User Manual. Maximum load capacity means the total weight distributed according to human anatomy. When determining the total weight load on the product, the operator should consider the weight of the patient, equipment and accessories. In addition, the operator should assess whether the overall size of the patient reduces the functionality of the product.
- If foreseen for the device, make sure that operators are in good physical condition before lifting, as listed in the User Manual.
- Establish a maintenance program and periodic checks, identifying a designated reference person. The person entrusted with routine maintenance of the device must ensure the basic requirements envisaged by the manufacturer within these operating instructions.
- All maintenance activities must be recorded and documented with the relevant technical operation reports. This documentation must be kept for at least 10 years after the end of the device's life and must be made available to the competent authorities and/or the manufacturer when requested.
- Never leave the patient on the device unsupervised, as they could get injured.
- Avoid contact with sharp objects.
- Follow approved Emergency Medical Service procedures for patient immobilization and transportation.
-  Follow approved Emergency Medical Service procedures for patient positioning and transportation.
- Before lifting, make sure that operators have a secure grip on the supporting structure of the device.
- **Perform rescue simulations with a stretcher and a patient simulating load and accessories before putting the device into service.**
-  At least two operators in suitable physical conditions are required for use of the device. They must be endowed with strength, balance, coordination, common sense and must be trained on the correct operation of the device.
- For patient loading techniques for particularly heavy patients, for operations on steep terrain or in special and unusual circumstances, the presence of more than two operators is recommended in addition to the two minimum operators.
- Before each use, always check the conditions of the device and its components, as specified in the user manual. In case of faults or damage that may compromise the functionality and safety of the device, and therefore the patient and the operator, remove the device from service or replace the components that are not intact.
- Do not winch the stretcher if the weight is not properly distributed.
- Use the devices only as described in this user manual.
-  Do not alter or modify the device to adapt it to unforeseen conditions of use: doing so could result in unpredictable operation and damage to the patient or rescuers and shall void the manufacturer's warranty and release the manufacturer from all liability.
-  During hoisting, the stretcher must be kept horizontal with respect to the ground. Any abnormal inclination can cause serious damage to the patient, the device and the operator.
-  Use of the harnesses is classified as high risk or of a purely technical nature; these interventions must be carried out solely by personnel adequately trained and experienced in rescue.
- For lifting with harness, use only the appropriate fixing points on the stretcher as indicated in the operating instructions.
-  To preserve the life of the device, protect it as much as possible from UV rays and adverse weather conditions.
- Spencer harnesses are not approved for use in aircraft.
- Always observe the maximum applicable static safety load indicated in this use and maintenance manual. Maximum static load is intended as a mechanical force applied slowly, not quickly, beyond which the device may not be safe. This value does not take into account the dynamic forces to be added to the static load, such as shocks, vibrations and possible weather and climate conditions during use of the device.
- Use the device only with Basket stretchers manufactured by Spencer Italia S.r.l.
- Never leave the patient unsupervised when the device is in use, as they could get injured.
- After washing, the device and all its components must be left to dry completely before storage away from sunlight and direct heat sources.
- Do not machine wash the device.
- Avoid contact with sharp objects.
- Never use solvents or stain removers.
- Do not use the device if cuts, burns, abrasions, open seams or fraying are present.
- Do not drag the device on rough surfaces.
- The lifting device/means used must be approved by the regulations in force and it will be the user's responsibility to assess its applicability and the risks associated with its use.
- Always check the conditions of all parts of the straps and buckles before each use.
- Immediately replace devices with worn or damaged straps or buckles.
- Position and adjust the straps and buckles in such a way that they do not hinder rescuer operations or use of the use of rescue equipment.
- Keep the appropriate documentation for a period of ten years from the date of transfer to the final consumer and, therefore, show, where required, to trace the origin of the products.
- Use of harnesses without proper patient immobilization can result in serious damage. Always make sure that the patient is properly immobilized before using the harnesses.

7. RESIDUAL RISK

No residual risks, or rather risks that could arise despite compliance with all warnings in this user manual, have been identified.

8. TECHNICAL DATA AND COMPONENTS

Note: Spencer Italia S.r.l. reserves the right to make changes to specifications without notice.

	STX 519		STX 540
	1	Spring catches	1
	2	Belts side A	2
	3	Belts side B	
	4	Sliding buckles	
	5	Winch application ring	
			1
			2

Harness system	STX 519	STX 540
Belt length (mm)	maximum 1680 - minimum 1250	1600 and 1550
Belt width (mm)	50 / 20	30
Weight (kg)	1,8 ± 0,1	0,8 ± 0,1
Material	nylon, aluminium, steel	nylon, aluminium, steel
Fastening type	spring catch	loop
Number of fastening bands	4	4
Compatibility	All basket stretchers manufactured by Spencer	All basket stretchers manufactured by Spencer
Maximum applicable static safety load	450 kg (1000 lbs)	450 kg (1000 lbs)

9. COMMISSIONING

For first use, check that:

- Packaging is intact and has protected the device during transportation
- Check that all parts included in the packing list are present
- General functionality of the device
- Product cleanliness
- Absence of cuts, holes, tears or abrasions on the entire device
- Verify that the spring catches close and snap closed correctly.

See paragraph 11 for how to carry out the above-mentioned checks.

Do not modify the device or its parts for any reason as this could cause damage to the patient and/or rescuers.



Failure to take the above measures will preclude safe use of the device, resulting in risk of damage to the patient, operators and the device itself.

For subsequent use, perform the operations specified in paragraph 12.

If the above conditions are met, the device may be considered ready for use; otherwise, you must immediately remove the device from service and contact the Manufacturer.

Do not alter or modify the device arbitrarily, as doing so could result in unpredictable operation and damage to the patient or rescuers and will void the warranty and release the Manufacturer from all liability.

10. OPERATING CHARACTERISTICS

See paragraph 11 - Proper use for operating characteristics.

11. PROPER USE

See paragraph 11 - Proper use for operating characteristics.

11.1 USING THE STX 519 SYSTEM

- Fasten the spring catches to the corresponding provided points on the basket stretcher, taking care to apply the belts of the same colour on the same side (head or feet). Make sure that the spring catches are attached correctly before lifting.



Never apply different colour belts on the same side (head or feet), as the stretcher would incline abnormally, generating dangers.

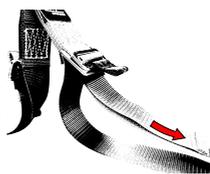
This harness is equipped with an adjustment system that lets you vary the length of each of the upper belts, thus influencing the length of the pairs of belts on Side A and Side B.



Grip one of the two primary belts on the section where adjustment can be made.



Push the upper belt, sliding it the length you want to shorten it by along the small buckle.



Then pull the free part of the belt until an adequate level of tension and tightening is reached.



Stop the belt by means of the black loop.

- Adjust the length of the belts as described above so that the stretcher is horizontal when lifted.
- Use the ring at the top of the system to attach the winch to lift the stretcher.
- Make sure the belts and spring catches do not interfere with the patient or other devices in use.

11.2 USING THE STX 540 SYSTEM

- Fasten the four loop bands to the appropriate points on the basket stretcher. Make sure that the loop bands are attached correctly before lifting.
- The bands are in pairs in different sizes to compensate for stretcher balance and to keep it horizontal when lifted. If the basket is not equally balanced, redistribute the weight inside the stretcher.
- With the spring catch in use, join the opposite ends not connected to the basket and use it to lift the stretcher.
- Make sure the belts and spring catches do not interfere with the patient or other devices in use.

11.3 USING THE STX 519 SYSTEM FOR DRAGGING

- Fasten the two spring catches to the appropriate points on the head side of the basket stretcher. Make sure that the spring catches are attached correctly before towing.
- Use the two belt grips at the end of the system to tow the stretcher.
- Make sure the belts and spring catches do not interfere with the patient or other devices in use.

ANCHORAGE POINTS FOR LIFTING HARNESSES AND ROPES

- Basket stretchers are equipped with 4 grommets or 4 slots for horizontal lifting and lowering that provide the anchorage points for the harnesses with their spring catches.

IT

EN

DE

FR

ES

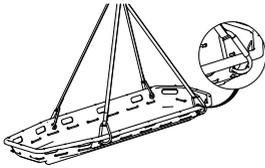
PT

Spencer supplies accessories for operating in this lifting situation.

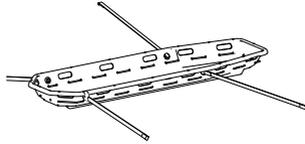
⚠ Always verify correct fastening between the harness and the stretcher fixing point. For instructions on how to use the harnesses, check the relevant product-specific user manual and also comply with the provisions of this manual.

⚠ Before lifting or lowering, after carrying out all the safety checks necessary for handling, adjust the harness and/or distribute the load inside the basket stretcher in order to balance its horizontal position when it is then handled.

Whenever a patient is lifted onto a basket stretcher, the patient should be secured to the stretcher using an appropriate number of belts.



Using the STX 519 system



Using the STX 540 system



Using the STX 519 system for dragging

12. CLEANING AND MAINTENANCE

Spencer Italia S.r.l. declines all responsibility for any direct or indirect damage which is the consequence of improper use of the product and spare parts and/or in any case of any repair carried out by a person other than the Manufacturer, who uses internal and external technicians authorised to do so; moreover, doing so will invalidate the warranty.

- The operator must wear suitable personal protective equipment, such as gloves, goggles, etc. during all checking, maintenance and cleaning operations.
- Establish a maintenance schedule, periodic inspections and extend the average life span, if foreseen by the Manufacturer in the User Manual, identifying a reference person who meets the basic requirements set forth in the User Manual.
- The frequency of inspections is determined by factors such as legal requirements, type of use, frequency of use, and environmental conditions during use and storage.
- Repairs of products manufactured by Spencer Italia S.r.l. must be carried out by the Manufacturer, who shall make use of specialised internal or external technicians who, using original spare parts, shall provide quality repair service in strict compliance with the technical specifications indicated by the Manufacturer. Spencer Italia S.r.l. declines any responsibility for any direct or indirect damage which is a consequence of improper use of spare parts and/or any repair work carried out by unauthorised parties.
- All maintenance and overhaul activities must be recorded and documented with the relevant technical operation reports. This documentation must be kept for at least 10 years after the end of the product's life and must be made available to the competent authorities and/or the Manufacturer when requested.
- Cleaning, provided for reusable products, must be carried out in accordance with the Manufacturer's instructions in the User Manual in order to avoid the risk of cross-infection due to the presence of body fluids and/or residues.
- If required, the product and all its components must be washed and left to dry completely before storage.

12.1 CLEANING

Failure to carry out the correct cleaning operations could increase the risk of cross-infection due to presence of body fluids and/or residues.

The operator must wear suitable personal protective equipment, such as gloves, goggles, etc. during all checking and cleaning operations.

- Clean the exposed parts with water and delicate soap. **Never use solvents or stain removers.**
- Rinse thoroughly with lukewarm water, making sure you have removed all traces of soap, which may deteriorate or compromise conditions and durability. **Avoid using high pressure water**, as it penetrates the joints and removes lubricant, creating the risk of corrosion on components. Let dry completely before storing. Drying after washing or after use in a wet environment must be natural and not forced. Do not use flames or other direct heat sources.
- After complete drying, proceed with lubrication as described below.
- If **disinfecting**, use products that do not have a solvent or corrosive action on materials constituting the device, in addition to being classified as medical-surgical devices.
- Carefully follow the instructions of the manufacturer of the product used with regards to the application method and contact time.
- Be sure to take all precautions to ensure that there is no risk of cross-infection or contamination of patients and operators.

12.2 ROUTINE MAINTENANCE

You must establish a maintenance program and periodic checks, identifying a designated reference person. The person entrusted with device maintenance must ensure the basic requirements envisaged within this user manual.

All routine and special maintenance activities and all general overhauls must be recorded and documented with the relevant technical intervention reports. This documentation must be kept for at least 10 years after the end of the device's life and must be made available to the competent authorities and/or the Manufacturer when requested.

The operator must wear suitable personal protective equipment, such as gloves, goggles, etc. during all checking, maintenance and cleaning operations.

THE MAINTENANCE SCHEDULE MUST COMPLY WITH THE FOLLOWING TABLE:

Minimum maintenance intervals	At each use	If necessary
Disinfection	•	
Cleaning		•
Lubrication		•
Inspection	•	

THE INSPECTION TO BE CARRIED OUT AFTER EACH USE INVOLVES:

- Check that all components are present
- Check that the belts are in good condition without cuts, burns, abrasions, open seams or fraying
- Check that the seams are in good condition, with no fraying or breakage
- Check that rings and spring catches comply with their original shape, are free of cracks, deep scratches and cutting. Extremely careful analysis to determine if what looks like a scratch is actually a crack
- Check that the moving parts slide properly
- Check that the spring catch pins are secured in place
- Check that the spring catch locking sleeves (if present) rotate correctly and allow for secure locking
- Check that the spring catch springs are able to keep the spring catch tightened securely
- Check that the metal components are not oxidised
- Check of the readability of labels for warnings, data, life span and range
- General check of the state of wear of each component
- Disinfection – Par. 12.1

If necessary, lubricate the pins and moving parts of the spring catches, taking care to **remove excess lubricant**. You can use small quantities of multi-purpose grease or synthetic lubricant.

Use only original or Spencer Italia S.r.l. approved components/replacement parts and/or accessories to carry out any operation without causing alterations or modifications to the device. Otherwise, we decline all responsibility regarding incorrect operation or any damage caused by the device to the patient or the operator, invalidating the warranty and invalidating compliance with EU Regulation 2017/745.

12.3 PERIODIC OVERHAUL

No periodic overhaul is foreseen for the device.

12.4 SPECIAL MAINTENANCE

Special maintenance can only be carried out by the Manufacturer, who uses internal and external technicians specialised and authorised by the Manufacturer itself. .

Only maintenance activities carried out by specialised technicians authorised by the Manufacturer are considered valid by Spencer Italia S.r.l..
The end-user can replace only the spare parts indicated in § 15.

12.5 LIFE SPAN

The device, if used as described in the following instructions, has an average life span of 5 years from the date of purchase.

Spencer Italia S.r.l. will accept no responsibility for incorrect operation or damage caused by the use of devices that have exceeded the maximum allowable life span.

13. TROUBLESHOOTING TABLE

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
The spring catch locking ring does not rotate (STX519).	Possible dirt inside.	Blow with compressed air until movement is released. Lubricate if necessary.
The spring catch does not close.	Possible oxidation or dirt.	Try localised treatment with an anti-corrosive lubricant. For STX 540 only: if the problem persists, replace the spring catch.
Components otherwise damaged.	Normal wear or improper use.	Put the device out of service immediately and replace it with a similar one.

If a problem or fault is detected that does not correspond to the above, please contact Spencer Italia srl customer care service.

14. ACCESSORIES

There are no accessories for these devices.

15. SPARE PARTS

There are no accessories for these devices.

16. DISPOSAL

When devices and their accessories are no longer suitable for use, they can be disposed of as normal municipal solid waste if they have not been contaminated by special agents. Otherwise, follow the regulations in force regarding disposal.

Warning

The information contained in this document is subject to change without notice and is to be intended as a commitment by Spencer Italia S.r.l. subject to change. Spencer products are exported to many countries where the same rules do not always apply. For this reason, there may be differences between what is described herein and the products delivered. Spencer is constantly working on improving all types and models of the products sold. We therefore rely on your understanding if we should reserve the right to make changes to the scope of delivery at any time in terms of form, equipment, set-up and technology.

© Copyright Spencer Italia S.r.l.

All rights reserved. No part of the document may be photocopied, reproduced or translated into another language without prior written consent from Spencer Italia S.r.l.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

Prima emissione: 22/03/2021
Rev. 1 22/03/2021
Codice CCI5040

First issue: 22/03/2021
Rev. 1 22/03/2021
Code CCI5040

Erstausgabe: 22/03/2021
Überarb. 1: 22/03/2021
Code CCI5040

Première émission: 22/03/2021
Rév. 1 22/03/2021
Code CCI5040

Primera emisión: 22/03/2021
Rev. 1 22/03/2021
Código CCI5040

Primeira emissão: 22/03/2021
Rev. 1 22/03/2021
Código CCI5040